



Program:

- Žiga Hirschler (1894.-1941): Three Bisaresque
Burlesque
Pitoresque
Arabesque
- Bashkim A. Shehu (1952.): Sonata for piano
Allegro vivo
Largo
Rondo-Allegro
- Božidar Kunc (1906.- 1964.): IV. sonata in A flat major op.43
Allegretto moderato
Andante sostenuto
Presto
-
- Gaspar Cassadó (1897.-1966): Lamento de Boabdil
- Gaspar Cassadó (1897.-1966): Requierbros
- Dmitrij Schostakovich (1906.-1975.): Sonata op. 40 in D minor
Allegro non troppo
Allegro
Largo
Allegro

Shoqata "Miqje e Mirësë", P.O. Box 8188
Fax 04 2372180 / Tel 088 40 37 806
E-mail: miqjeemiles@hotmail.com



ORGANIZUAR NGA:

Shoqata Kulturorë "Syri Blu"
Tel: 04 222 70 55, faks: 082 203446
E-mail: syriblu2001@yahoo.com



SEZONI KONCERTOR NDERKOMBETAR

WWW.KLASIKALBANIA.ORG

EDICIONI I 10^{-të}

2009-2010



Nën patronazhin e
Delegacionit të Komisionit Europian
në Tiranë



DUO CONCERT

Tamara Jurkic Sviben - Piano Pjetër Guralumi - V/cello

E Enjte 12. 11.2009, ora 19, Tiranë - Akademia e Arteve



Embassy of the Republic of Croatia
Tirana



MTKRS



vodafone

Pjeter Guralumi was born in Tirana on 24.05.1966 in a family with an important music tradition, where he got the first lessons of cello from his father, Mateo Guralumi. Pjeter Guralumi has continued the studies at the High Institute of Arts (today Academy of Arts) in Tirana at the Prof. Gjergj Antoniu's cello class graduating with the highest results, in the period from 1986-1990.

Starting from 1997, he went for specializations at the famous cello classes in Europe, such as in Valentin Erben's class, Vienna's University of Music as a scholarship beneficiary of Tempus Programme, at the Enrico Dindo Cello class in Accademia "Alessandro Rolla", Pavia Italy (1999),

At Scuola di Alto Perfezionamento Musicale "Fondazione Romano Romanini" Brescia 2000-2001, Mario Brunello class (2000-2001) and again at Enrico Dindo's Cello class at Accademia Musicale Pescarese in 2005.

Pjeter Guralumi takes part as soloist and as a member of chamber music ensembles, giving a special importance not only to the traditional repertoire, but meantime to the contemporary Albanian and European one. He is the first performer of more than 40 compositions of Albanian authors and more than 20 foreign composers in the Albanian stages.

He is the First Prize Winner of "Nikolla Zoraqi" competition – December 1994, in the category of Soloists and has made the performing of many Albanian and international composers in various competitions organized in Albania, giving them the victory of important prizes.

Pjeter Guralumi's repertoire includes composers from baroque to the contemporary ones. He has successfully performed in important concert stages of International Festivals of the musical life in Albania and in Europe and USA (Italy, Austria, Switzerland, France, USA, Greece, Macedonia, Croatia and Kosovo)

Since 2004 takes regularly part in the International Concert Series called "Allegretto Albania" and "KLASIK", collaborating with well-known artists like A. Reiner, A. Ferraro, M. Cattarossi, E. Favata, A. Tinelli, G. Mazzocante, S. Mullaj, M. Palumbo, D. Sulejmani etc.

Pjeter Guralumi has made CD recording with LABOR RECORDS – USA and DAD RECORDS – Italy.

He plays with a Ch. Olivier & P. Bisch Cello of 1928 restored by J. Fasnacht in 2002.

Since December 1990 he is employed at the Academy of Arts in Tirana and has the Associated Professor title.

The media has showed attention to his artistic activity are the newspapers: Drita, AKS, Shekulli, Korrieri, Gazeta Shqiptare, Koha Jone, Rilindja, Tageszeitung Berlin, St. Gallen Tagblatt, il Centro, Corriere dell'Umbria, il Messaggero, Il Giornale, La Stampa etc.

Pjetër Guralumi ka lindur në Tiranë, më 24.05.1966 në një familje me traditë në fushën e muzikës, ku dhe ka marrë mësimet e para nga babai i tij, Mateo Guralumi. Ka vazhduar studimet për violoncel pranë Institutit të Lartë të Arteve (sot Akademia e Arteve) në klasën e te mirënjohurit Prof. Gjergj Antoniu duke u diplomuar në vitin 1990 me rezultatet maksimale. Kryen specializime në shkollat dhe klasat prestigjioze të violoncelit në Europë si, në klasen e Valentin Erben, Universiteti i Muzikës në Vjene si bursist i Programit TEMPUS, klasën e Adalbert Skocic, Konservatorium der Stadt Wien, pranë Accademia "Alessandro Rolla" 1999 në klasën e Enrico Dindo, në Scuola di Alto Perfezionamento Musicale "Fondazione Romano Romanini" Brescia 2000-2001 në klasen e Mario Brunello-s, si dhe sërish në vitin 2005 pranë Accademia Musicale Pescarese në klasën e Enrico Dindos.

Merr pjesë si solist dhe në përbërje të ansambleve të muzikës së dhomës duke i dhënë një rëndësi të vecantë jo vetëm repertorit tradicional, por edhe atij bashkëkohor shqiptar e evropian. Si i tillë është ekzekutues i premierave të mëse 40 vepra të autorëve shqiptarë apo të mëse 20 autorëve të huaj në skenat shqiptare.

Ka fituar Cmimin e Parë të Konkursit "Nikolla Zoraqi" në kategorinë Solist në Dhjetor 1994 si dhe ka realizuar ekzekutime të kompozitorëve shqiptarë e të huaj në konkurse të ndryshme duke u dhënë atyre fitoren e cmimeve më të rëndësishme.

Repertori i Pjeter Guralumit përfshin autorë që nga paraklasikët e deri në autorët bashkëkohorë. Ka luajtur në skena të rëndësishme të Festivalëve Ndërkombetare të jetës muzikore në Shqipëri, si dhe në Europë e USA. (Itali, Austri, Zvicër, Francë, USA, Greqi, Maqedoni, Kroaci, Kosovë)

Prej vitit 2004 merr pjesë rregullisht në Sezonet Ndërkombetare të Koncerteve "Allegretto Albania" e "KLASIK." duke bashkëpunuar me artistë të mirënjohur si A. Reiner, A. Ferraro, M. Cattarossi, E. Favata, A. Tinelli, G. Mazzocante, S. Mullaj, M. Palumbo, D. Sulejmani etj.

Ka realizuar disa CD si me Shtëpine diskografike amerikane LABOR RECORDS si dhe me DAD RECORDS Itali.

Luan me nje violoncel Ch. Olivier & P. Bisch të restauruar nga J. Fasnacht në vitin 2002.

Që nga Dhjetori i vitit 1990 është i punësuar pranë Akademisë së Arteve Tirane dhe mban titullin Profesor i Asociuar.

Shtypi që ka pasqyruar aktivitetin artistik të Pjeter Guralumit do të përmbledhet në Gazetat: Drita, AKS, Shekulli, Korrieri, Gazeta Shqiptare, Koha Jonë, Rilindja, Tageszeitung Berlin, St. Gallen Tagblatt, il Centro, Corriere dell'Umbria, il Messaggero, Il Giornale, La Stampa etj.

Tamara Jurkić Sviben (Pula, 1973), Croatian pianist, graduated in the class of prof. Jurica Murai in 1995 and received a master of arts in the class of Prof. Vladimir Krpan in 2006 at the Zagreb Music Academy. Since 1992 she has been performing as a solo pianist and chamber musician at various Croatian festivals with a repertoire dated to the end of the 19th and the beginning of the 20th century. After obtaining the Rector's Award of the University of Zagreb in 1995, she started her international career with the concert performed in the UNESCO palace Concert Hall in Paris in the same year. This was followed by outstanding performances at the Slavic Music Festival in Paris, the Tergnier Conservatoire (France), the Teen Murti Auditorium in New Delhi (India), the "Two Nights & Two Days of Modern Music" festival in Odessa (Ukraine), as well as by numerous concerts in Portugal, Greece, Austria, The Netherlands, Germany, Hungary, Ukraine, Spain, Israel and India.

The artist attended master classes with Michael Vosskresensky (1990) and Lev Naumov (1993) and she studied also in the class of Monique Mercier at the Ecole Normale de Musique de Paris 'Alfred Cortot' (1995/96).

During her early academic studies, prof. Murai instigated her interest and love for Croatian composers and this research and promotion activity has continued during her master's course with prof. Vladimir Krpan at the Zagreb Music Academy. The main topic of her research has been a comparative study of Croatian and American early 20th century composers at first, and later on the reevaluation of the works of Ivana Lang and Božidar Kunc, whose many pieces she gave their first performances and recorded for the Croatian Radio.

She is engaged in the promotion of Ivana Lang's and Božidar Kunc's contribution and work both in Croatia and abroad.

In June 2006 and December 2007 she released two CD-s, under the label of Croatia Records, containing her interpretations of the works of Croatian and American composers of the first part of the twentieth century and Four piano sonatas of Croatian composer Božidar Kunc.

She is an active member of the Croatian Association of Musicians.

Tamara Jurkić Sviben (Pula, 1973) është pianiste kroate e diplomuar në klasën e Prof. Jurica Murai në 1995 e cila ka kryer Master of Arts në klasën e Prof. Vladimir Krpan në vitin 2006, në Akademinë e Muzikës në Zagreb. Që nga viti 1992 ka luajtur si soliste dhe në ansamble të muzikës së dhomës në festivale të ndryshme kroate me një repertor që fillon nga fundi i shekullit XIX dhe fillimi i shekullit XX. Pas fitimit të Çmimit të Rektorit të Universitetit të Zagrebit në vitin 1995, ajo ka nisur karrierën e saj ndërkombëtare me koncertin në Sallën e Koncerteve të Pallatit UNESCO në Paris në të njëjtin vit.

Ky koncert u pasua nga ekzekutime të bujshme në Festivalin e Muzikës Sllave në Paris (Tergnier Conservatoire Francë), në Teen Murti Auditorium në New Delhi (Indi), në Festivalin "Two Nights & Two Days of Modern Music" në Odessa (Ukrainë), si dhe koncertet e shumtë në Portugali, Greqi, Austri, Hollandë, Gjermani, Hungari, Ukrainë, Spanjë, Izrael dhe Indi.

Artistja ka ndjekur masterclasse me Michael Vosskresensky (1990) dhe Lev Naumov (1993) dhe ka studiuar gjithashtu në klasën e Monique Mercier në Ecole Normale de Musique de Paris 'Alfred Cortot' (1995/96).

Përgjatë studimeve të hershme akademike, Prof. Murai i ka zgjuar interesin dhe dashurinë për kompozitorët kroatë dhe ky aktivitet kërkimor dhe promovues ka vazhduar edhe gjatë kursit Master me Prof. Vladimir Krpan në Akademinë e Muzikës në Zagreb. Argumenti kryesor i kërkimeve të saj kanë qenë studimet krahasuese mbi kompozitorët amerikanë e kroatë të fillimshekullit të XX si dhe më vonë mbi rivlerësimin e veprave të Ivana Lang dhe Božidar Kunc, shumë prej të cilave ajo u ka realizuar premierën dhe i ka regjistruar për Radion Kroate.

Tamara Jurkić Sviben është e angazhuar në promovimin e veprave të Ivana Lang dhe Božidar sin ë Kroaci ashtu edhe jashtë saj.

Në qershor 2006 dhe Dhjetor 2007 ajo ka nxjerrë 2 CD, nën etiketën e Croatia Records, të cilat përmbajnë interpretimet e saj të kompozitorëve kroatë e amerikanë të pjesës së parë të shekullit të njëzetë si dhe 4 sonatat për piano të kompozitorit kroat Croatian composer Božidar Kunc.

Ajo është antëare aktive e Shoqatës së Muzikantëve Kroatë.